

武  
47  
卷

周氏  
齋

周氏  
齋

附言

乙  
卯

明治  
月  
年  
日  
購

九折堂  
山田  
氏  
之  
記

斯書也和蘭人衣鉢而不知何人之所  
輯余家藏之尚矣頃門生某輩相與校  
訂此書欲以繡梓而成耑科之助矣請  
余刪考余曰是何為軌範於後學乎恐  
貽笑千載耳門生固請故應其需顧可

外科附錄圖景

謂金創一科之筌蹄者歟

皆

明和丁亥春二月望

伏水 郎光顯孝伯撰



凡例

此書原本國字ヲ以テ記ス故ニ今自家ノ文字著述  
ヲ用ヒス只繁キヲ刪リ不綴ヲ補ノミ亦蠻邦中  
國ノ文字通スル夏ナシ皆悉曇ノ類ニシテ彼土  
ノ國字ヲ合セテ語脈ヲナス故盡ク辨明シ難シ  
依テ原本ニ從ヒ國字ヲ以テ記ス

和蘭國原煎服ノ方アリ書中ノ生神散保生湯ノ二  
方ハ和蘭人ノ方ニアラスト雖モ屢用テ奇驗ア  
ルヲ以テ暫此ニ舉備ルノミ  
方中ノ藥品蠻名ナルガ故ニ和漢ノ產物ニ相當ス

ル物少ナリ故ニ悉ク考正シ難キ品類アリナヲ  
後學ノ訪問ヲ俟

書中ニ出ス所ノ膏藥ノ方各門ニ記サヅルモノハ  
悉ク次卷ノ膏方ノ部ニ記ス

書中ノ文字語脉固陋ニシテ文雅ノ士此書ヲ閱覽  
セバ誹謗ヲ不免ニ至ベシ然ドモ如此ノ書ハ童  
蒙ノ爲ニ聰シ易キヲ以テ要トス故ニ醫テ文雅  
ヲ不需ルナリ

此書國字ヲ以テ記ス故ニ藥品錯雜シテ分別シ難  
シ依テ藥名毎ニ——ヲ加テ覽者ニ示ス

外科訓蒙圖彙目錄

卷之上

金創總說第一

頭面之部第二

缺唇之部第三

頸之部第四

胸背之部第五

卷之下

腹腋之部第六

脇腰之部第七

手足之部第八  
惣身之部第九  
膏藥之部第十



外科訓蒙圖彙卷之上

伏水 郎光顯孝伯鑒定 門人

津中 田敬信修庵  
播陽 嘉矩光雄治  
全校

○金創總說

一金創大小輕重ヲ分別スヘシ大抵大ヒナルハ治  
シ難ク小ナルハ治シ易シ然レトモ其臟腑經絡  
ノ善惡ニヨリ小疵ニシテ人ヲ害シ大疵ナリト  
雖モ治シ易キコトアリ總テ一槩ニ決シ難シ  
一疵ヲ蒙ルモノニハツノ禁穴アリ大陽ノ兩穴兩  
ノ尺澤兩耳ノ下章門缺盆鳩尾結喉内股ノ際横

骨衝門ノ邊右等ノ穴ニ疵ヲ蒙ル者尤難治トス  
一疵ヲ蒙ル人ニ七惡ノ證アリ一ハ眼中直視拘攣  
スル者二ハ疵ノ口燥キ縮ム者三ハ面テ赤ク眼  
中不安静發狂ノ候ノ如キ者四ハ手足搐搦シ或  
ハ反張スル者五ハ伸欠繁ク喘息甚キ者六ハ大  
便瀉シ小便自利スル者七ハ脉浮大數不寐不食  
スル者何レモ惡證ト察スヘシ

總テ金瘡患者ノ死生ヲ試ルニハ先ツ童便ヲ温  
メ天目ニ一盃ヲ三度ニアタヘ見ルニ一度吐シ  
二度吐セザルハ生ヲ得ベシ二度吐シ一度吐セ

サルハ半生半死ノ症三度トモニ吐スルハ必死  
ノ證ト心得ベシ

一金瘡大小輕重ヲ論ゼズ燒酒ニテ洗ヒ血ノ少シ  
ヤミタルニ從ヒ押ツケ縫寄スレバ血ハ自ラト  
マルモノナリ若シ縫合テモ血ヤマサルトキハ  
惣身ノ部ニ出ル血止ノ藥ヲ縫口ニ付ルニ何レ  
ノ金瘡共ニ血止ラズト云夏ナシ  
一大凡金瘡ヲ治ルニハ先燒酒ヲ温メ木綿ノ湯巾  
ニ浸シ疵脇ヨリ漸々ニ洗ヒ寄セ疵口ヲヒタヒ  
タト洗ヒ血ムラナドノナキヤウニ能々取り除

キ疵ヲ潔クシテ麻糸ニバルサムノ油ヲ塗り鍼  
ニトヨシ先疵ノ真中ヲ一ト鍼縫ヒ次ニ疵ノ兩  
方ヲ醫者ノ掌ニテ寄セ糸ヲ結フトキ疵ノ合セ  
目小シ高ク成程ニシテ置ベシ糸ノシマリ緩キ  
トキハ疵口愈カヌルモノナリサテ脇ヲ四五分  
程ツ、間ヲ置縫ヘシ尤肉ニ鍼ノ掛ルヤウニ深  
ク縫ベシ總テ疵ハ開キテアルヲ押寄セ縫フ夏  
ユエ鍼目淺キトキハ疵開脱シテ血ヤマスレテ  
治シ難シ然レドモ頭面其餘肉淺ク皮薄キ處ハ  
考勘アルベシ其他縫様ノ秘夏ハ吾祖父直ニ紅

紅毛国外科名

毛人カスハルナル者ヨリ所授ノ別傳口訣アリ

悉クハ門ニ入テ授カルベシ故ニ此ニ不贅セ

血止テ後貼藥ハ雞子黄ヲ、油ヲ云リヨイツヘリコシ少

許ヲ合シテ木綿ノホツシニ浸シ疵ニ付四邊ニ

ハヲ、油ヲ云リヨロザ牆藤花ヲ云ロムヲ塗り其上ニ蓋ヒ膏藥

エンフラストテヘンスイブシヲ木綿ニ付亦其

上ニ木綿ヲ二重或ハ三重ニタ、膏ノ銘三牆藤露好醋

ニ味ヲ合シ温メ右タ、三置タル木綿ニ浸シ付

其上ヲ木綿バカリニテ卷ヲクベシ冬月ハ二日

夏月ハ毎日燒酒ヲ温メ上ヨリシメシ静ニ卷木

外科川家圖彙 卷上

綿トタ、三木綿ト蓋膏藥トヲ取り除キ下ニア  
 ルホツシハ其俛ニテ置其上ニ雞子黄ニテレメ  
松ノ脂ヲ云  
 ンテ井ナヲ少許合シテホツシニ浸シ付疵ノ四  
 邊ニハ前ノ如クロガーロンヲ静ニ塗り其上ニ  
 デヘンス井ブンヲ付タ、三木綿卷木綿等皆前  
 ニ同シ但シ初ニ付タルホツシヲ取ラズ其上ニ  
 付ル故ハ大疵ナレハ血散走スル莫アル故ヲ以  
 テ其俛置キ右ノ如ニ治療ヲ加ルナリ勿論小疵  
 或ハ淺キ疵カ亦血ノ散走セザル処ナラバ最初  
 ノホツシヲ取除キ別ニホツシニイニクエント。  
和ラカキヲ云

膏藥ノ銘

テキーステビヲ塗り其上ハ右ノ如クニ療治ヲ  
 加テヨシ

其翌日卷木綿ト疊木綿ト蓋膏藥トヲ取除ケ下ニ  
 付タルホツシ藥ニハ燒酒ヲ温メ湯中ニ浸シホ  
 ツシシメリタル時徐々ニ取除ケ其アトヲ能紙  
 ニテ拭ヒ平メイチャニデキステ井ビヲ塗疵口  
 ニ付膏藥ヲ付卷キ置ク膿出ル莫アラバ醫者ノ  
 掌ニテ静ニ押出し取除クベシ亦大疵ハ下ノ方  
 ヨリ刺シ并キメ井キメ井チヤニテキーステ井ビヲ塗り  
 サスヘシ毎日右ノ如ク療治ヲ加テヨシ



右ノ如ニシテ小疵ナレバ一七日或ハ二七日大疵  
 ナレバ三七日或ハ四七日程過レバ疵口愈ルモ  
 ノナリ先縫ヒ糸ヲ〔外治ノ器名〕ケヒ〔器名〕ニテ挾ミアゲ速ニ放  
 シ見ルニ縫糸初ノ如ク縮ルハ疵口未愈ザルト  
 心得糸ヲ切取夏ナカレ亦縫糸揚リ緩ルハ疵口  
 愈タルト心得ベシ糸緩ミテヨリ後三日程過キ  
 疵口モ大抵愈タル時ヲ考糸ヲ切拔取ベシ  
 總テ金創ハ三日メ或ハ七日メ或ハ二七日ナトニ  
 凡必惡寒發熱シテ氣力衰フ夏アリ是破傷風ノ  
 候ナリ容易ニスベカラス然トモ醫者常ニ其理カ

會テ成シテ必シモ驚ク夏ナカレ  
 禁忌ノ穴ニ疵ヲ蒙ル者ハ必反張スル夏アリ其時  
 ハ脊骨六七ノ推ヨリ尾低ニ至マテ脊骨ノ上并  
 ニ兩邊共ニインクエント膏藥ノ名テヤルテーヤヲ温メ  
 塗り亦或ハ兩ノ太陽ノ穴ニヲーリヨロウスマ  
 リーナヲ塗りテモヨシ亦テレメンテイナ亦ロサ  
 アロム亦ヲ、リヨレリヨウロムモヨシ或ハ右  
 二味合テ付ルモヨシ或ハヲ、リヨロースマ井  
 ナヲ二三滴程湯ニテ服サスルモ效アリ亦或ハ  
 保生湯ヲ用ルモヨシ

疝ヲ蒙ル者便秘スル者アリ蜜煎導ヲ用甚效アリ  
或ハ製桃花ヲ服モ亦奇効アリ  
蜜煎導之方

白蜜 二十錢

食鹽 二錢伍分

右微火ニテ煉リ膠錫ノ如ク成リタル時別器ニ香油少許ヲ入其上ニ右ノ蜜煎ヲ入冷シ指ノ大サノ如ニシテ肛内ニ納メ暫時拔取り亦改メ易ユベシ通ルヲ度トス

製桃花之方

白桃花

一斤  
去蒂

白砂糖

百錢

右一度ニ器ニ入搗豆百杵バカリ桃花泥ノ如ニ成タル時壺ニ納メ密封スル者五十日取り出し每服一匙通ルヲ以テ度トス

疝ヲ蒙ル者小便不利ナル時ハ蒸藥ノ方ヲ用テ奇效アリ

蒸藥之方

野菊花

檀實

為糞末

金銀花

鵲不踏

花葉

蜀葵

根葉

艾葉

牆藤花

各等分

右酒水各等分ニ入煎シ木綿ヲ二三重ニ疊右ノ

外科諸書 卷一 六  
查ヲ包患者ノ小腹及腰以下ヲ温メテ即通ス此  
蒸藥一切小便不利諸藥不應ノ者ニ尤驗アリ  
大凡金創ヲ療スルノ時先諸藥品並鍼糸卷木綿雞  
卵燒酒ホツレ其餘諸具等ヲ備ベシ療スルニ臨  
テ狼狽ナキ夏金瘡科ノ簡要ナリ

○頭面之部

頭ハ諸陽ノ會スル所一身ノ髓海ナリ頭ニ三ツノ  
危急ノ穴アリ一ヲヘルナトダニヲカラニスナ  
一ダニヲ子ツキナトダト云此三箇所ハ圖ニ出  
ス処ノ鉢ノ合ヒ目ヲ云此合セ目ノ真中ニアタ

ル疵ハ必死ノ證ナリ其故ハ惣頭中ニ皮膚肉薄  
皮頭骨ヲ連絡スル所ノ薄英共ニ六重アリテ其  
下ニ腦アリ是即髓海ナリ其腦ヲ直ニ包者ハ薄  
英ナリ薄英ニモ二重アリ上ニアルヲト一ラア  
マアダラ下ニアルヲヒ井ヤマアダラト云然ル  
ニ此肉ト鉢トノ間ノ薄皮ヲセ井ヌント云經絡  
ニ連テ腦ヲ包ム内ノ薄英ト三ツノ合目ニテ會  
スル故コノゼイヌンニ直ニ當リタル疵ハ血散  
走シテ即死スルモノナリ然レトモ疵淺ク右鉢  
ヲ包ム薄皮ニ當ラズ皮膚肉バカリ切レタルハ

療治シテ生ヲ得ベシ勿論横或ハ折違亦ハ右ノ  
合目ヲ三分除キタル疵ハ縦ヒ薄皮切レ鉢ニ疵  
付タリトモ腦ヲ包ム薄英ダニ切レザレバ生ヲ  
得ベシ

頭疵ノ治法ハ先ツ髮ヲ剃奇麗ニスベシ尤風寒ヲ  
甚忌嫌フ醫者心得アルベシ

頭疵縦ヒ圖ニ出ル禁忌ノ穴ニ掛リタルトモ先ツ  
焼酒ニテ洗ヒ縫様等ハ前ニ記ス如ニスベシ患  
者氣倦疲シ或ハ血止リ難キ者ニハ生神散ヲ與  
フベシ

生神散之方

人參 去芦

蒲黃 炒各三錢

胡椒

耳草 各三分五厘

洎夫藍 五分

右末ニシテ每服二分温湯ニテ送下ス〇一方ニ  
甘草ヲ去リ葛粉五分ヲ加フ

外貼ハ雞子黃白トモニ研合セホツシニ浸シ疵口  
ニ付ケ上ニ膏藥ヲ貼シ蓋ヒハ醋ヲ木綿ニ浸シ  
前ニ記ス如クニ付ケ其上ヲ木綿ニテ卷キ圖ノ  
如ク木綿ノ兩脇ヲハツニ裂掛ケ後ナル兩ノ裂  
キニツヲ額ニ引廻シ額ニテトメ亦前ナル兩ノ

裂メヲ後ニテトメ中ナル兩ノ四ツノ裂メヲ耳  
ヲ挾ミ頤ニテ結ヒトムルナリ

翌日右ノ付藥ヲ取除ケホツシニテキーステビヲ  
塗り疵ニ得ト付其上ノ蓋ヒ膏藥等ハ前ノ如ク  
毎日付カユベシ

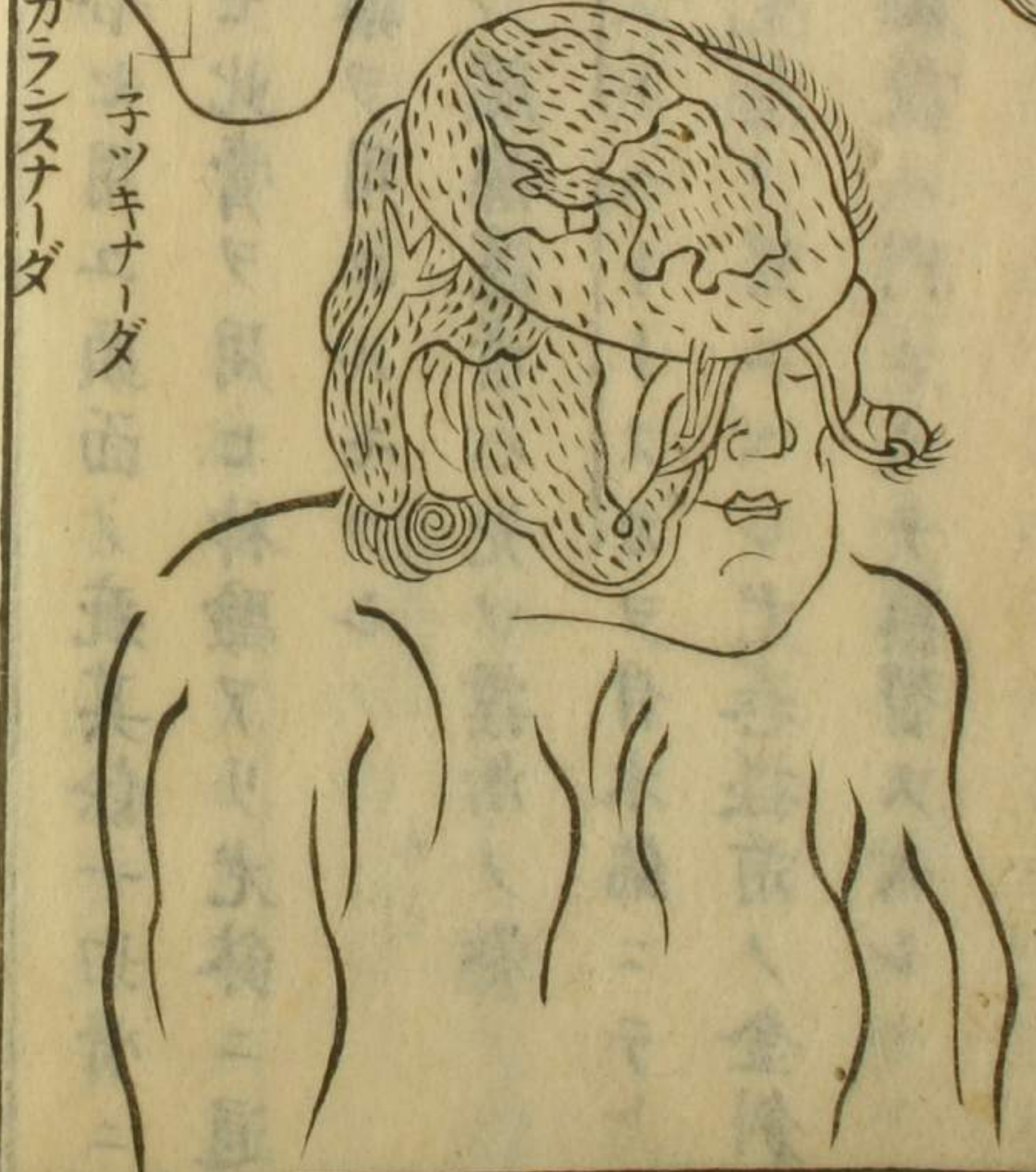
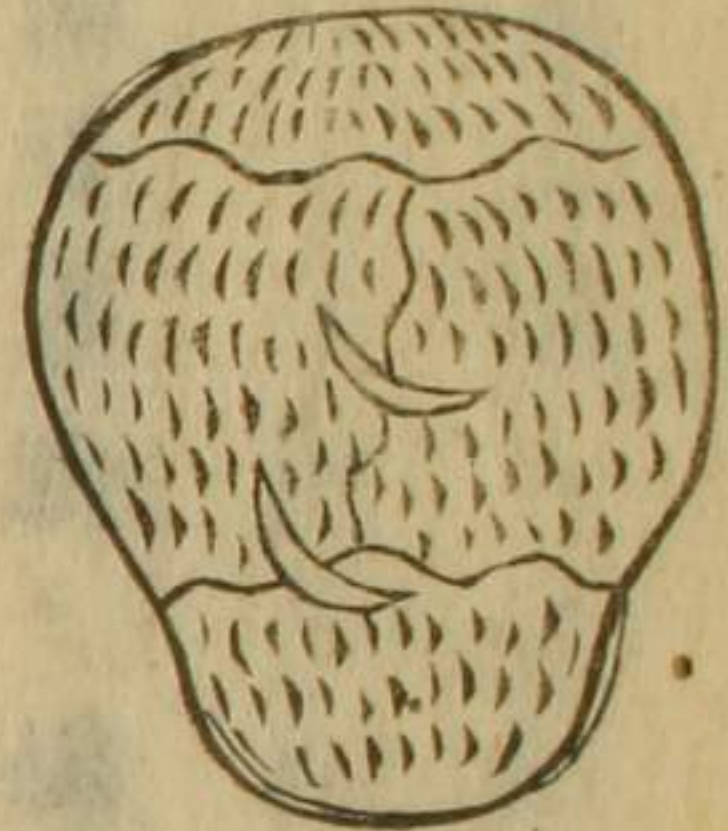
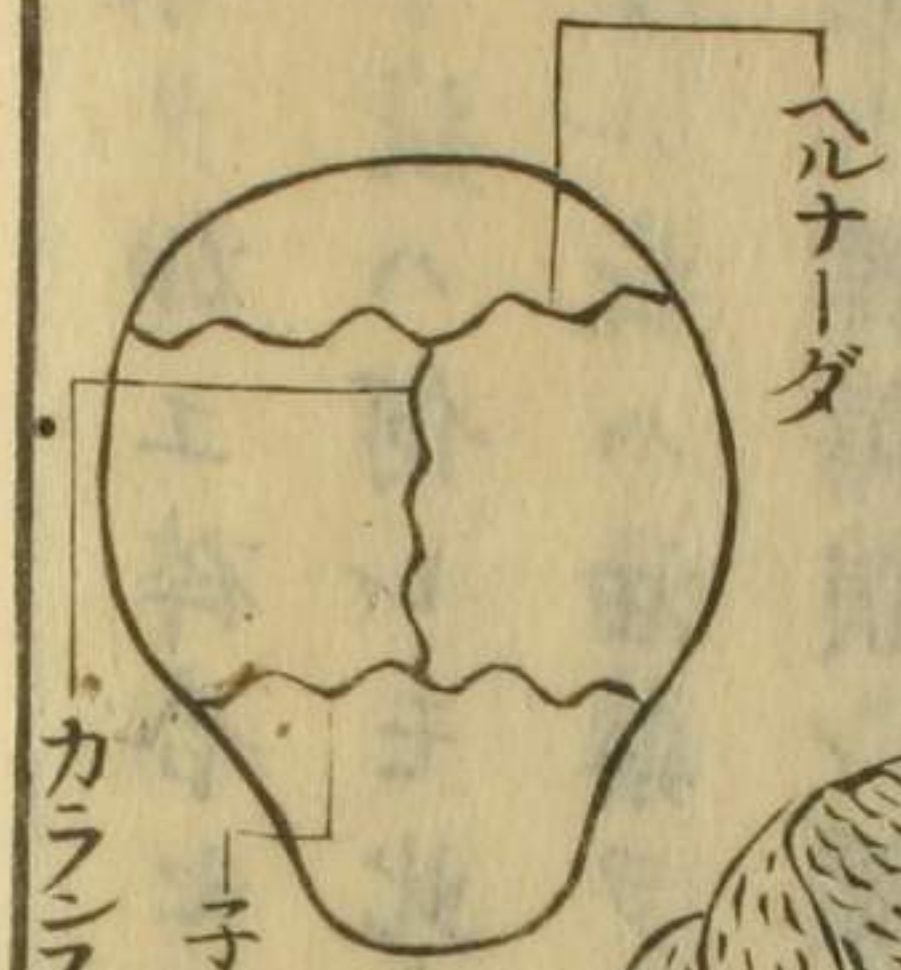
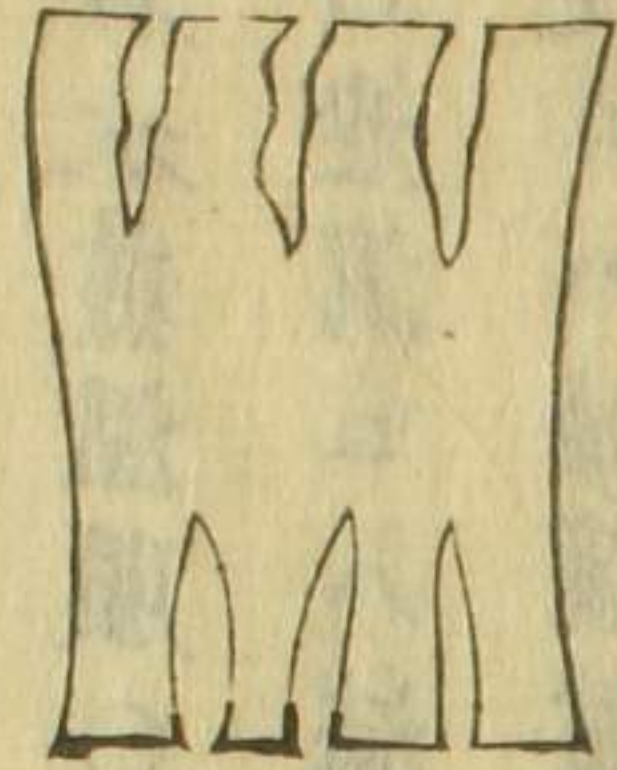
テキーステ井ヒノ方

雞子黃二箇 玉乳香五錢 テレメンテ井ナ布三ツ慮  
二十錢

右テレメンテ井ナヲ器ニ入牆藤云  
水云ロースワートルヲ  
少許加工ヤナギベラ枴條篋ヲ以テ能研合セテレメンテ井  
ナ白ク成タル時ワートルヲ去リ雞子黃乳香ノ

ニ味ヲ加工碎合セ用ユ頭面ノ疵其餘一切骨ニ  
近キ疵ハ何レモ此膏ヲ用ヒ神驗アリ尤鉢ニ通  
セザル疵ハ油藥ヲ用ユルモヨシ

頭ヲ強ク撲傷損シ腫痛甚者ハ先ツ撲所ノ髮ヲ剃  
除キ卫ンフラストヘトースカヲ付木綿ニテ上  
ヲ卷内ニハ保生湯ヲ用ユベシ尤卷様前ノ金創  
ニ同シ其他ノ秘訣ハ門ニ入テ熟習スベシ



保生湯之方

萍蓬艸 米泔水浸 忌鐵

川芎 浸酒

當歸 酒浸

黃連

白朮 白水洗

木香 忌火

大黃 酒浸

枳椇

肉桂 去粗

丁香 忌火

人參 各一錢

甘草 五分

右水煎温服○腹脹或打撲突疝ニハ大黃ヲ倍ス  
○泄瀉ニハ減ス○水腫ニハ甘草ヲ去ル○血散  
走ニハ炒蒲黃ヲ加フ○筋攣急ニハ黃芪ヲ加フ  
○腹痛ニハ厚朴ヲ加フ○胸膈痞滿ニハ枳椇ヲ  
倍ス○産後瘀血不下腹痛或ハ跌撲損傷等ニテ

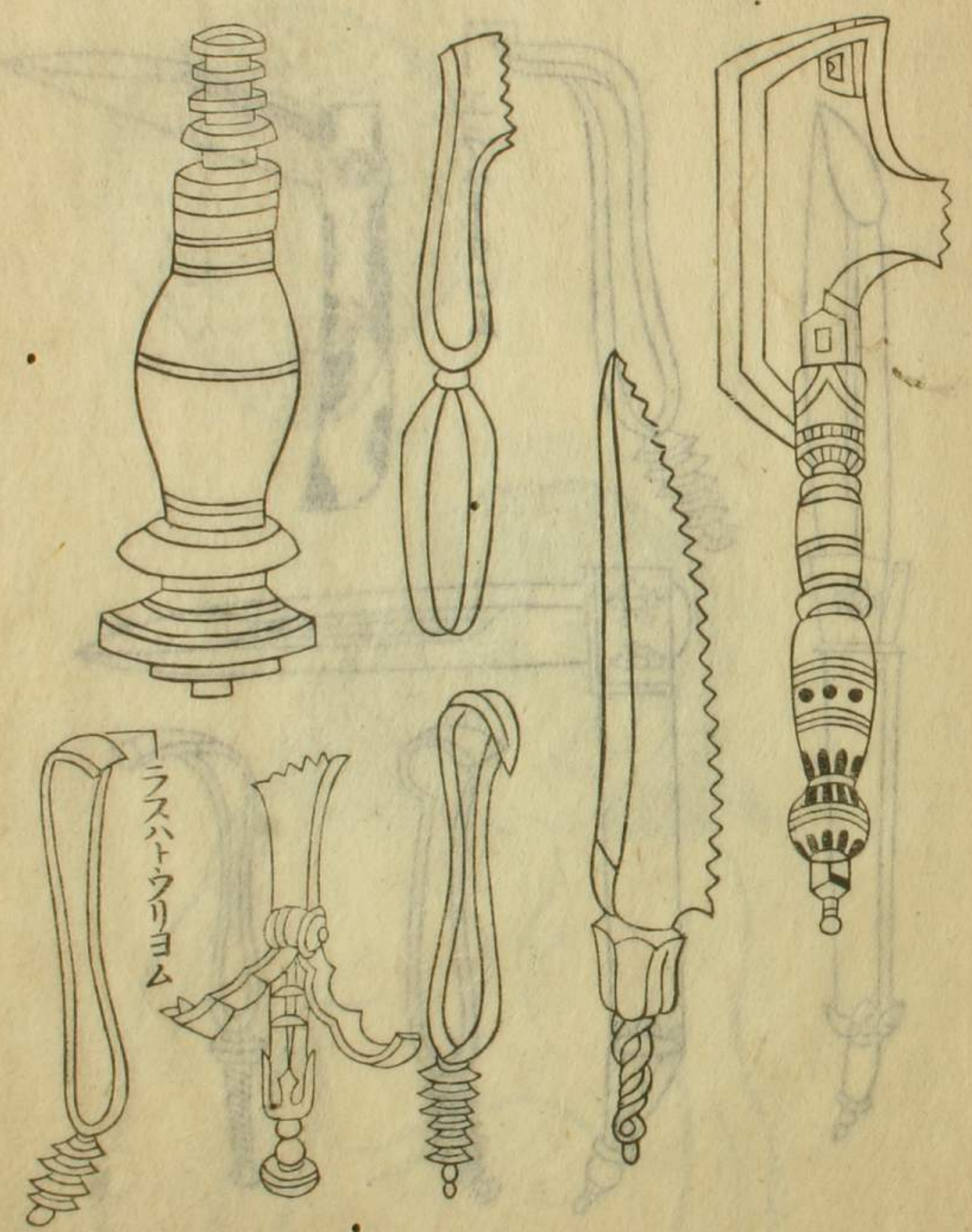
腹痛セハ紅藍延胡索ヲ加フ○頭痛ニハ羌活細  
辛ヲ加フ○嘔逆ニハ柿蒂ヲ加フ○小便秘澁ニ  
ハ香附ヲ加フ○盜汗ニハ黃芪ヲ加エ肉桂ヲ減  
ス○揔身浮腫ニハ澤瀉猪苓茯苓ヲ加甘草ヲ去  
ル○怔忡ニハ沉香ヲ加フ  
右ノ藥ニテ腫痛退カザル時ハヲ、リヨロサ、ロ  
ムヲ塗り其上ニテベンス井ブンカ亦ハテヤハ  
ルマテスリートン燉ニ方ノ内何レニテモ木綿  
ニ付テヨシ  
右ノ藥ニテ腫痛ヤマズンバ井ンクエントスツテ

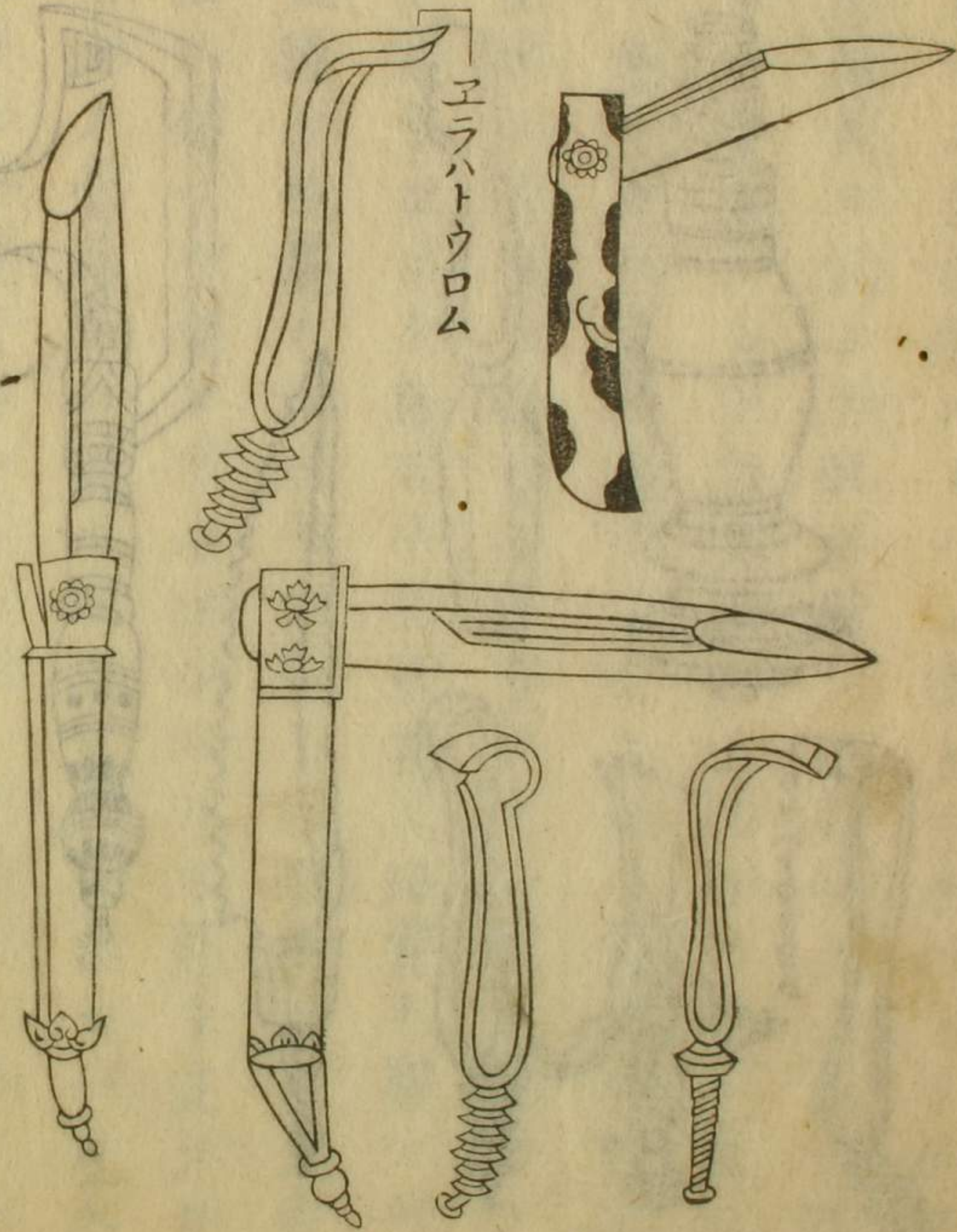
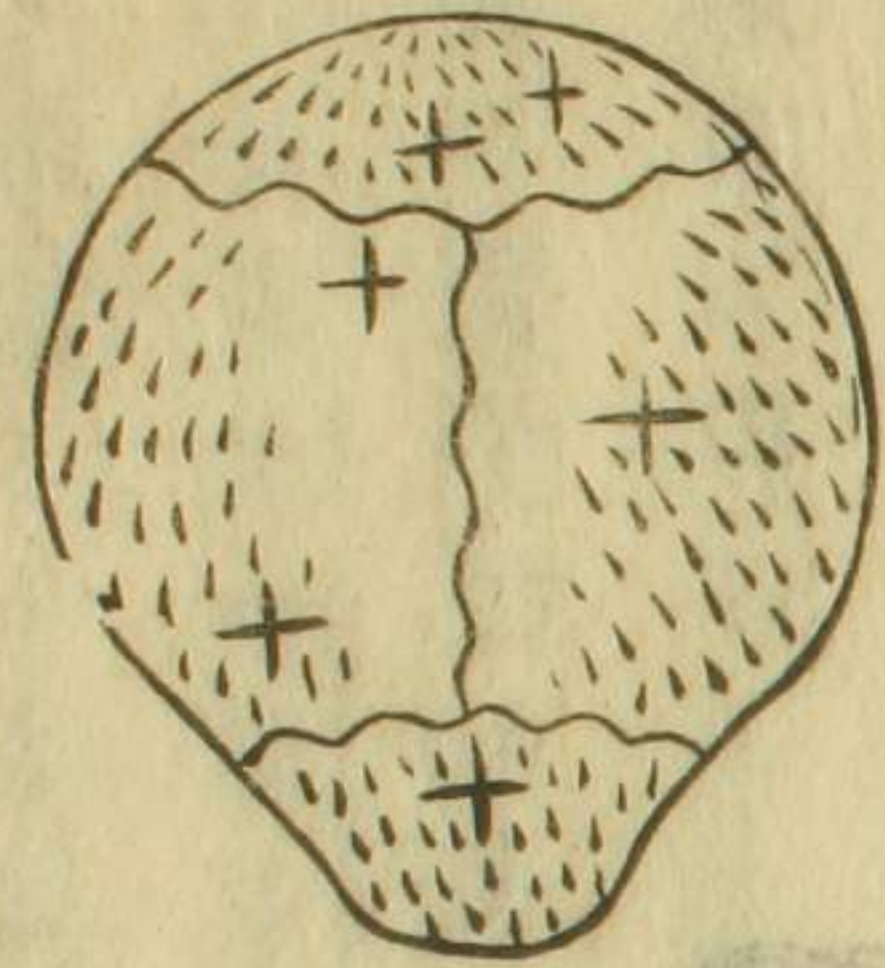
リト<sup>ン</sup>嗽亦ハホツホウリヨム嗽ヲ塗付ケ右ノ膏藥ヲ付是ニテモ腫痛ヤマズンハデヘンス井  
 ブニニ燕子花根ヲ細末ニシテ合シテ付ル  
 若シ右ノ藥ニテモ痛ヤマズ惡寒發熱アリテ狀チ  
 癭瘤ノ如ク成テ痛忍ビ難トキハ先筆管<sup>フデノダク</sup>ノ如キ  
 細キ竹ヲ病者ノ前齒ニ啣セ其竹管ノ端シ口ノ  
 外エ出タル所ヲ醫者ノ指ニテ彈<sup>ヒ</sup>キ試ルニ腦中  
 ニ徹シテ痛甚キ者ハ腦骨ニ腐リ徹シテ腦中ニ  
 黃水アリト心得ベシ右體ノ症ハ漸々ニ腫増シ  
 瘀血腦中ニ陷<sup>シ</sup>テ腦骨敗壞シテ死症トナル故外

ヨリト貼藥ニテハ治シ難シ皮膚ヲ切開キ内ノ  
 膿血ヲ出シ療ゼバ生ヲ得ベシ療法ハ先ツ圖ノ  
 如ク禁穴ヲ厭<sup>ヒ</sup>除キ大板刀<sup>ヲラシセサク</sup>ニテ頭骨マデ切リ  
 通シ皮膚篋ヲ以テ肉ヲ開キ鉢ノ臑氣ヲ能々拭  
 ヒ去リ京墨ヲ濃スリ腦骨ニ塗リ早ク拭ヒ見ル  
 ニ疵ノ入タル所ニ墨ノシミアルベシ其疵ノ大  
 小ニ隨ヒ鋸ニテ引其鋸リメヲラスハトウリヨ  
 ムニテケヅリ滑ニシテメリロサーロム嗽セロ  
 ウラヒヨ<sup>ー</sup>ラ嗽ヲホツシニ浸シ付皮膚ヲカフ  
 也其上ニ平メ井チヤヲ置上ニ膏藥ヲデヘンス



井ブンヲ木綿ニノバシ其上ヲ木綿ニテ巻ク尤  
 卷様前ニ同シ○鉢ヲ鋸ニテ引時上ノ方ハ堅ク  
 中ハ少柔ニシテ亦其下ハ上ノ如ク堅シ此三段  
 ヲ能々考ル夏簡要ナリ中ノ少シ柔ナル所ヨリ  
 血出ル夏有ベシ少モ驚夏ナカレ腐ノ強ク下ニ  
 テ通りタルト思ワバ三重共ニ切貫キ療スベシ  
 又微ナル腐ナラバラスハトウリヨムニテ黄水  
 出ル処ニデコソゲホツシバカリ置キ皮ヲカブ  
 セ上ノ膏藥等ハ前ニ同シ復ハ一日ニ一度冬ハ  
 二日ニ一度付替テヨシ





エラハトウロム



頭ノ疵或ハ打撲ナドニテ頭骨片屑シタル時ハ其  
 ヘゲヲ除キ去リ頭ノ金瘡ノ療法ニ同シ若シ亦  
 頭骨バカリヘゲ片屑端シ肉ニ續キアルハ其ヘ  
 ゲバカリヲ取り除キホツシニメリロサーロム  
 ヲ浸シ付其上ニ皮膚ヲカブセ蓋膏藥ヲ付ル卷  
 様前ニ同シ  
 頭骨ヲ撲骨凹ミタル時ハ先毛髮ヲ剃リ除キエン  
 フラストヘトリーヌカヲ木綿ニ塗り疵工貼シ上  
 ヲ木綿ニテ卷置ベシ  
 右ノ治方ニテモ凹タル所ノ骨上エ揚ラス痛裂ガ

外科諸家圖彙 卷上

如キハ瘀血腦ニ陥リ治シ難シ然レトモ切り開  
キ腦中ノ瘀血ヲ出シ頭骨ノ凹ヲ揚ゲ療ゼバ愈  
ベシ療法ハ前ノ圖ノ如ク禁穴ヲ除キ大板刀ヤウキリヲ  
以テ皮膚ヲ切開キテヤマニタト云錐ニテ凹ノ  
真中ヲ三分程揉入ヨ揉様ハ前エバカリ廻シ揉  
ナリサテ此ノデヤマニタト云錐ハ尖子ヂニシ  
テアル故十四五歳ヨリ内ノ小兒ノ頭骨ナドノ  
柔ナルハ揉コミ引揚ケ療ズベシ亦大人ニテ骨  
堅クデヤマニタニテ揚ラザル時ハテルハアヌ  
歟亦ハコロウスト云錐ニテ右穴ヲ揉廣ゲテス

コスソウリヨムニテ奇麗ニコソゲ其後エラハ  
トウロムニテ凹ヲアグル病人氣疲ルレバ二日  
ニモ三日ニモ漸々ニ揚テヨシ尤内ニハ順血太  
補ノ藥ヲ服サシテヨシサテ亦右ノ揉穴ニハ木  
綿ヲメ井チヤノ如ク拵エメリロサーロムヲ浸  
シ上ヲ糸ニテ括リ疵口エ指スベシ其上ニ平ノ  
井チヤヲ置皮膚ヲカブセ上ノ膏藥卷様等ハ前  
ニ同シ但シメ井チヤニ糸ヲ付ルハ膏藥ヲ付替  
ル時メ井チヤヲ引出サヌタメナリ右ノ揉穴ヨ  
リ膿出バツランスウ井ン歟亦ハレンスウ井ン

歟ヲ温メホツシニ浸シ捺穴ヲ洗ヒメ井子ヤニ  
モ浸シ付上ノ蓋膏藥等右ニ同シ  
大凡肌肉満ル時ハ骨ノ如クナル白キ物ヲ生シ穴  
ヲ塞グ其時ハ粉藥ヲ捺リ掛テヨシ  
フ井ル之方 即粉藥ナリ

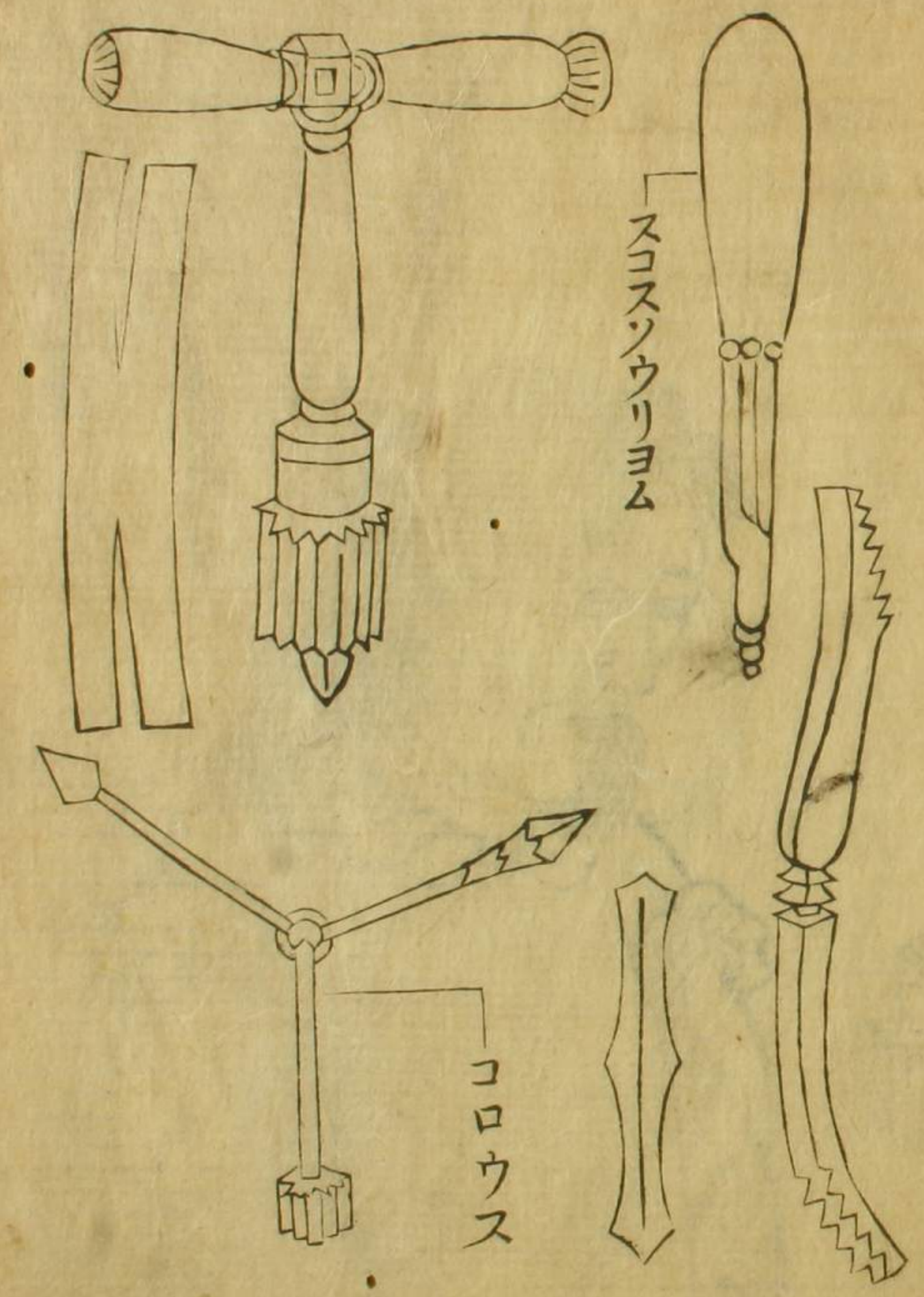
蕪子花根

括蕒根

川芎

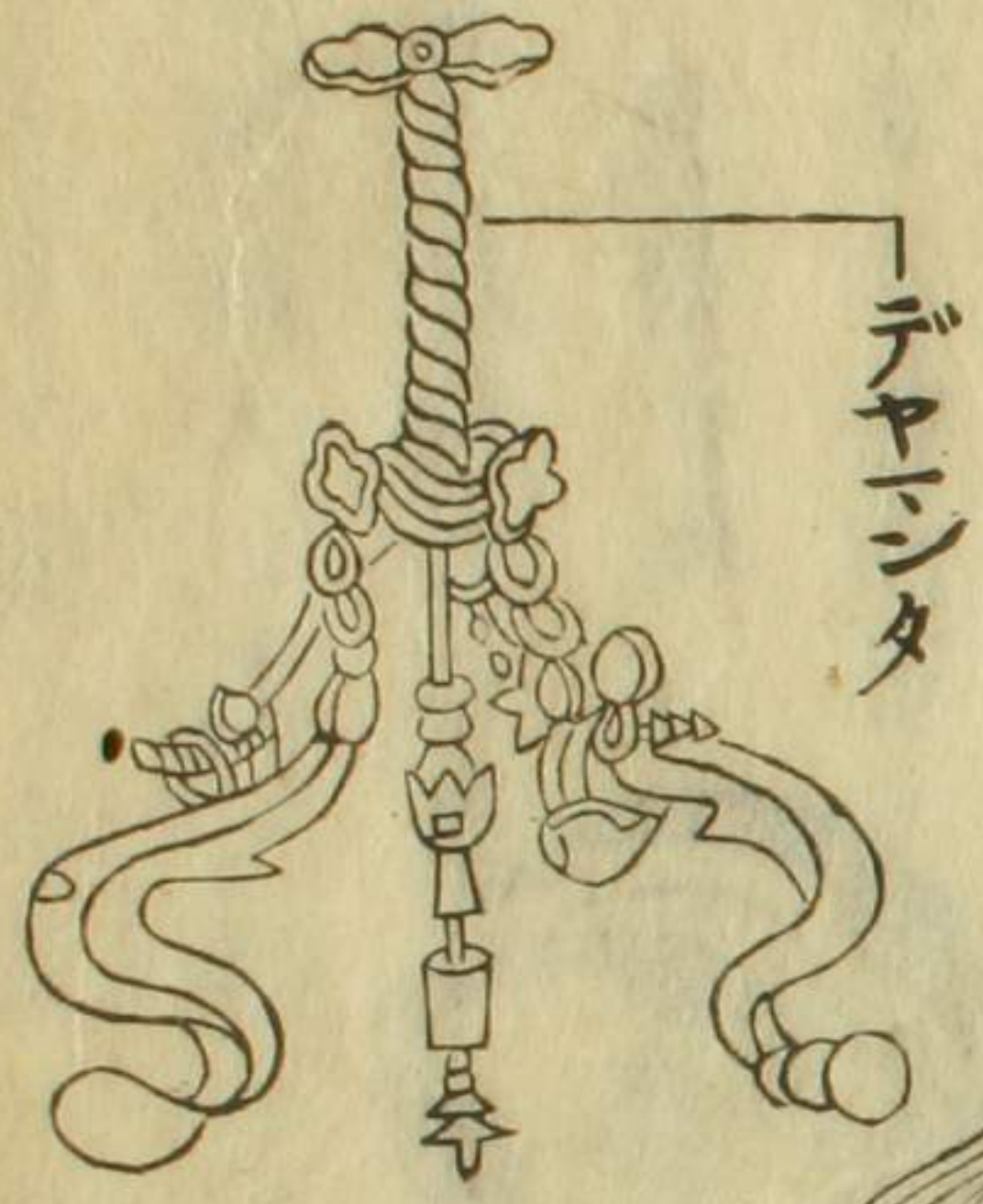
乳香 各等分

右細末ニシテ穴ニ捺リ掛ケ其上ニ平メ井子ヤ  
ヲ置テヤホンホリヘトウスバノ類ヲ用テヨシ



スコソウリヨム

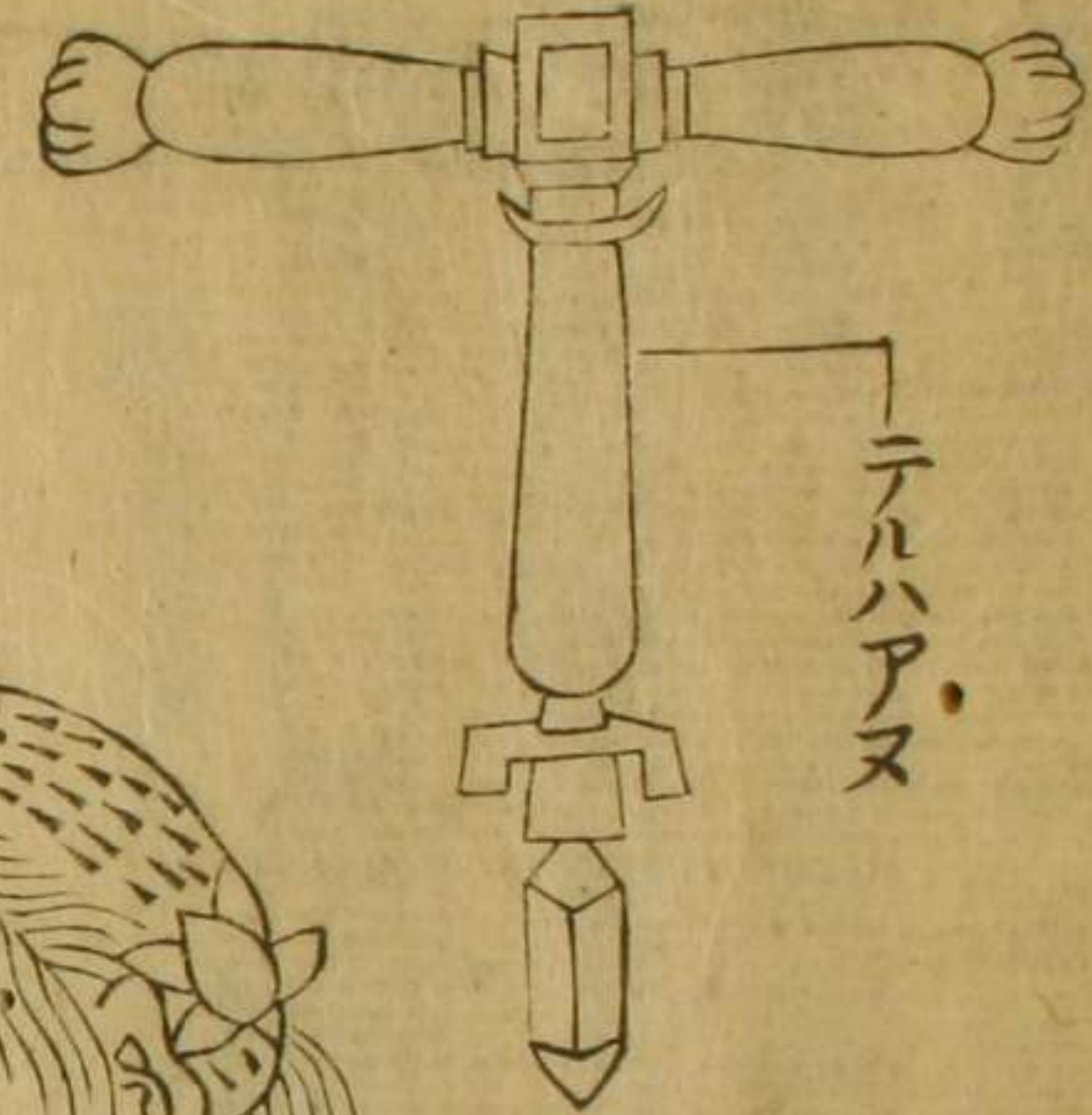
コロウス



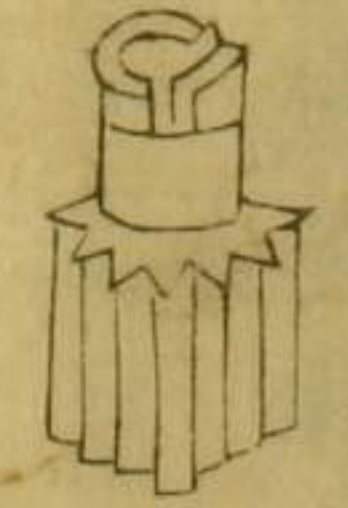
「デヤンタ」



髪に挿すデヤンタは三曲の交差したてりて  
髪を束ねたるに挿すは髪を束ねたるに挿す



「テルハアヌ」



額ノ疵太陽ノ穴ニ掛リタルハ治シ難シ然レモ  
浅キ疵ニテ血モサノミ出ス皮膚鉢バカリ切



レニテ腦ニ當ラザルハ生ヲ得ベシ治方先ツ燒  
酒ニテ洗ヒ縫合セデキ井ステイビヲホツシニ  
塗疵ニ付蓋膏藥ハテベンシ井ブシヲ木綿ニノ  
ベ付上ヲ木綿ニテ法ノ如ク卷置ベシ亦一向ノ  
小疵ナラバカスカイ膏藥ヲ用テヨシ  
カスガイ膏之方

乳香 三錢

蘓香油 五錢

右二味研合セ錙ニ入レ煮溶シ布ニテ濾シ温ナ  
ル時絹ニテ圖ノ如ク裁レタル骨ノ處ニ塗付疵  
ノ上下ニ貼シ右疵ノ側<sup>カ</sup>ラ縁<sup>フチ</sup>バカリヲ縫ヒ疵口

ニハヲ、ハリヨ井ツヘリコン亦ハデキステ井ヒ  
 亦タルヒンテ井ナ右三品ノ内何レ成トモホツ  
 シニ塗疵口ニ付其上ヲ常法ノ如ニ卷ベシ一七  
 日程過テ疵口大凡愈ル時ニカスガイ膏ヲ取除  
 キテヨシ此方婦人小兒等ノ面部ノ疵ニ専用テ  
 神驗多シ尤痕ツクナシ

眼ノ疵ハ眼胞ニ掛リタルハ眼胞ハカリヲ縫合セ  
 貼藥ハ奥ニ委ク記シ置ク  
 眼ノ疵一方切レタリトモ兩眼トモ卷置ベシ其故





ハ雙方ノ氣相通スレバナリ尤眼目ノ疵ニ油類ノ入タル藥ヲ忌ム必用ユル葺ナカレ

藥方

アークワヘ子ケレ八錢 アークワセ子トウル  
マヨウル壹錢 スヘリテサーリスアルモニヤ  
ン壹錢五分 ハルサムヘルベヤアノム伍分

右研合セ木綿ノホツシニ浸シ疵ニ付蓋膏藥テ  
ヘンス井ブンヲ木綿ニ伸シ付其上ヲ法ノ如ニ  
木綿ニテ巻ベシ

亦一方

アークワセ子トウル四拾錢 コロウス  
メタロウルム壹錢

右二味研合セ一日一夜置翌日ホツシニ浸シ疵  
口ニ付木綿ニモ浸シ蓋膏藥ノ代リニ貼シ其上  
ヲ木綿ニテ巻置ヘシ

亦一方

アークワセ子トウルマヨウル アークワ  
ヘチケン二味研合各半錢 ヒツテリヨウルムア  
ル エ井 カンブル細末各五分

右研合セ置タルアークワニ三味ノ末藥ヲ入交

セ、疊木綿ニ浸シ上膏藥ノ代リニ用ユ

額眼疵ノ外鼻唇吻頤頤等ノ疵ハ大抵ニ記シ置ク

大凡金瘡ノ法ノ如ニ療ズヘシ故ニ委贅セズ然

レトモ鼻脇ナドノヒキ、所ノ疵ハ曲リ鉞ニテ

縫ヒ疵膏藥蓋膏藥ノ上ニ木綿ヲ厚ク疊當テ疵

エ少シシマリノ通ル程ニ卷置ベシ



○缺唇之部

此症金創ノ類ニアラストイエドモ療法大抵金創

ニ相似タリ故ニ此ニ記ス

缺唇ハ治ト不治トアリ醫者辨明スル莫簡要ナリ

先ツ唇ノ兩ノ切レメヲ押シ寄セ見ルニ口狹ミ

唇クナリ合ヒ難キ者ハ療スル莫ナカレ尤此疵

ヲ療ズル時ハ病者ノ側ニ婦人小兒ハ勿論其餘

人ヲ多置直ヲ忌ム安靜ノ室ニ入テ療ズベシ

總テ缺唇ハ唇ノ切レ目ヨリ下夕成齒齦ニ薄キ肉

續キアルモノユ工療スル前ニ右ノ薄肉ヲヨク

切り去テ療治ヲ加フベシ

附藥之方

アークワヒヨウラス 三拾錢

メリロサーロム 十伍錢

右ニ味小盞ニ入レ湯煎ニシテ温メホツシニ浸シ切り口ニ付置ベシ毎日右ノ如クスル夏六七日ニシテ瘡口愈ルヲ待テ取去ベシ

患者ヲ後ヨリ能ク人ニ捕エサセ唇ノ缺タル所ノ兩側ヲ鉸ニテ上皮共ニ肉エ掛ル程ニ殘ラズ切取り焼酒ニロウズワアールヲ加エ温メ切口

ヲ能ク洗ヒ血ノトマルヲ待テ金鉸ヲ以テ圖ノ如ニ通シ其鉸ヲ其俟置キ針ノ兩端ノ出タル所ニ糸ヲ圖ノ如ニ掛唇ノ切口ヲ指ニテ靜ニ撮寄セ糸ヲシメ結ビ針ノ兩端ニ出タル所ハ鉸ニテ切り取ベシ缺唇ノ少シ切タルハ一所ヲ縫ベシ亦大キキ切タルハ二箇所モ縫ベシ唇ヲ切レハ痛甚シキ故氣血トモニ上升スルニ依テ必脫血多スルモノナリ縫ヒ終ツテ血ヤマザル時ハホウベ井シヲ付上ニホツシヲ置キ其上ヲ木綿ニテ卷ベシ卷樣口授アリ右ノ藥ニテ血ヤマザル時ハ

ホウアルタールスアルターアルアルターメーアルターニヤ

夕井大坂國ラセケラ

アタ カーツモルトル各等分

右細末ニシテ雞子白研合セホツシニ塗縫メニ  
付其上ニホツシヲ置亦疊木綿ヲ置上ヲ卷ベシ  
サテ亦唇ト斷トノ間ニハ右ノ水藥ヲ付ベシ尤  
療治ノ時節ニ至テ昏暈ナトセバ生神散ヲ用ユ  
ベシ方前ニ見エタリサテ翌日ヨリノ付藥ハ大  
抵金瘡ノ如ニスベシ一七日ノ内大夏ナリ七日  
モ過縫目愈レバ糸ユルムモノナリユルミテヨ  
リ三日程過テ後糸ヲ取去亦次ノ日ニ至テ鍼ヲ

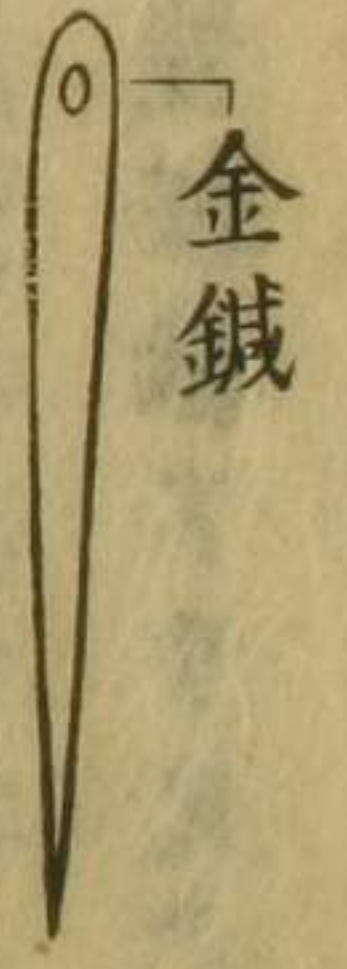
抜取ベシ此外ニ唇堅ニ二筋キレ或ハ横ニキレ  
タル缺唇アリ委ク治法アリ夏シゲキヲ以テ此  
ニ贅言セス

右此書ニ著ス所ノ缺唇ノ治法ハ其大抵ヲ記スノ  
ミ今吾家ノ傳ハ別ニ口授秘訣アリ此書ニ著ス  
所ノ療法ト大ニ異ル夏アリ其門ニ入ルニアラ  
ザレバ決テ口授スル夏ヲ不許予カ門下ニ於テ  
モ其大旨ヲ得ル者ハ纔ニ二三輩ノミ

Faint vertical text columns on the right page, likely bleed-through from the reverse side.



麻條



金鍼

Faint vertical text columns on the left page, likely bleed-through from the reverse side.



○頸之部

頸ノ疵前後ハ疵深クトモ療スル速ナラバ生ヲ得ベシ頸ノ兩脇ノ肩井ヨリ耳ノ下工掛テ膽小腸ノ二經アリ前ニアルヲアルテリヤカロウテ一デスト云是小腸經ナリ心ト表裏ス後ナルヲへ井ナリユクラアルスト云是膽ノ經ナリ肝ト表裏ス此二經ハ頭上ヨリ皮肉ノ間ヲ巡テ前ノ圖ニ出ス三箇所ノ頭骨ノ合ヒ目ノ禁穴ノ血脉ニ會ス故ニ此二經ニ當ル疵ハ多ハ血散走シテ治シ難シ然レドモ速ニ血ヲ止ルトキハ生ヲ得

ベシ血ヲ止ルノ要法次第ハ委ク前ノ總論ノ部ニ見タリ

附藥并ニ膏藥卷樣等ノ要訣ハ皆委ク前論中ニ記ス故ニ此ニ不贅セ

○胸背之部

胸ノ疵淺キハ常法ノ如ク療ズヘシモシ突疵オドニテ深ク胸肋エトヲリ心肺膈膜ヲ貫ク者ハ治シ難シ然レドモ肺ニ少シアタリタル疵ニテ患者面色萎黃咳シテ喘息スル症ハ能ク療法ヲ加エ保養セバ生ヲ得ル尅アルベシ肺ノ疵ハ膈中

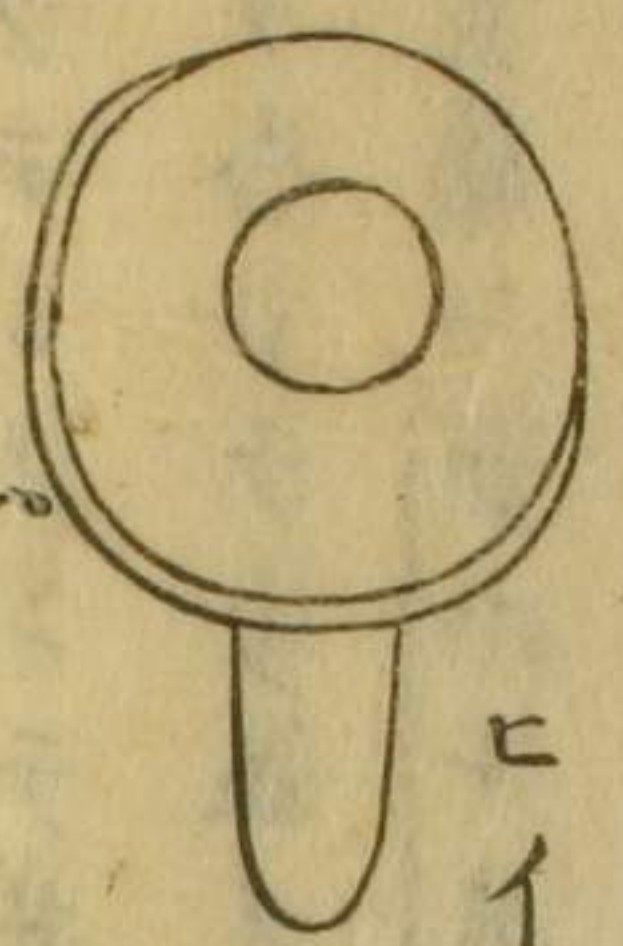


一テ 各壹合

代三王乳香ヲ用ユ  
マ ステキス

サ 百葉煎ヲ用ユ コクヲ 各一錢

右水五合入煎レ查ヲ去リメリロガーロムヲ小  
盞ニ一盃加エヨク合シテ吹水筒ヲ以テ疵ノ内  
ニ突入洗フベシ付藥ハ前ニ同シ若亦疵深ク膿  
多出バヒ井一ヲサシ其上ニ右ノ膏藥ヲ付毎日  
ヒ井一ヲ拔膿ヲ押出スベシ



ヒイヒノ圖

熱モ去カ子小便モ秘澁シ汗モナク愈カヌルハ腹  
藥ヲ用ユベシ

服藥之方

ヲク 刺蝟石 リカンキリ 四錢

右末ニシテ醋ヲ小盞ニ一盃入右ノ末藥ヲ入拌  
ヲケバ藥ハ底ニ沈ムナリ其時ウワズミヲ捨テ  
底ニ沉タル藥ヲ取用ユ每服一匙一日ニ三度神  
驗アリ

亦方

ザンゴヘリシ井子  
ヲク 刺蝟石 リカンキリ



モミイ 一本ニミ井ラニ作ル

スハルマセイテ

テ大黃云バアルハ 各等分

右細末ニシテ每服七分一日ニ三度虚實ヲ量テ  
空心ニ白湯ニテ送下ス

亦方

ソビイヤーテキトウロム 六錢

カツ小鳳尾草云ヘレ子レス サニクヲ

ヘルカーウリイ 蜀葵云ハ 各五錢

ラアデキスリクリ井ン 八錢

コンヅリダマヨウル ホウリヨムメン

タアテ ラズイン 各十六錢

右水二升五合入一升ニ煎シヲクリカンキリヲ  
末シテ壹錢入煩渴スル者ニハ幾度モ用テヨシ  
右ノ如ニ療法ヲ加テ膿モ去肌肉モ少シ滿タバ常

ノ金瘡ノ療法ヲ用テ愈ベシ

背ノ疵四五ノ推ニアタルハ治シ難シ然レドモ小

疵ハ生ヲ得ベシ疵深クシテ氣絶スル者ニハ先

ツ獨參湯ヲ用エベシ右ノ獨參ニテ血モトマリ

脈モ通ゼハ生ヲ得ル夏アルベシ外治ハ前ノ總

論中ニ記ス如ニ療ジテヨシ内ニハ補氣養血ノ

劑ヲ服サセテヨシ

總之禁穴亦ハ心ノ俞ニアタル疵或ハ諸瘡一夜ノ内ニ瘡形乾燥或ハ紫黒ニ變異シ腫痛甚シク寒熱往來煩渴スル夏アリ其時節ハアークワセニブラ井キスヲ木綿ニ浸シ付其上ヲ卷置ベシ右ノ如ク療ジテ效ナクニバ次ノ四方ノ内ヲ撰ミ用ユベシ

藥之方

- ハル枕棉葉ヲ云バロ井ル檀杉ハルハヨ子ンベリ
- セル鈔粉ウザ サ、ルアモニヤーシ 各十二錢

五倍子ヲ云ノトニ錢 枯礬ヲ云アルイングリ井レ十六錢

綠青ヲ云スグルーシ四錢 タルタレ井 三十二錢

藁荷ノ汁ヲ云サルニメレス一合 ホウヤロムハルセ

草芸ヲ云ヘンルウダ セヲ云ヒイナ 茵蔯ヲ云アフセンテ

スコルデヨム 塩ヲ云サーリ井 各一撮半

蜜陀僧ヲ云リツタリギリヨムニ錢 早蓮草ヲ云或ハ荒花ヲ云メルロート

野菊花ヲ云フローリスカモメーリ 鵲不踏ヲ云或ハ赤堇菜ヲ云サンフ井

月季花ヲ云ロザーロム各撮 酢ヲ云アゼイテヒイニヨ

レキスー井ニヨム 五合 小茴香ノ水ヲ云アークワコミ井

ヨ 三合 ハ 紅毛製燒酒ヲ云フランドトベン 四合

車前葉ノ水ヲ云  
「大麥」云 一抓半

右壺内ニ納メミナ日ニホシ抓合セ雨露ノ不入  
様ニシテ布トテ濾シ查ヲ去硝子ノ器ニ入置木  
綿ニ浸シ貼シテヨシ

亦方

エケベシヤコム アホストロウン  
ハジリコム

右三品等分ニ合シテホツシニ塗疵ノ上ニ貼ス

亦方

テキーステ井ビ大  
「礬石ノ類蜜産ナリ」  
ペレシビタアール少

右二味能々合シテ發<sup>ホツシ</sup>系ニ塗付疵所ヲ蓋ヒ上膏  
藥見合セ貼スベシ

洗藥之方

エケベシヤコム ソウト各十錢  
「蒲萄酒」云  
アラントウ井ニ 小蓋一盃  
メリロザアロム 五錢

又一方

燒酒 十五錢  
塩 十錢  
黄蜜 五錢  
アケベシヤコム 見合

右二方共ニ四味合シテ木綿ニ浸シ洗ヒホツシ  
ニ浸シ貼ス亦腐爛ツヨクバ膽礬ノ油ヲ少シ

加<sup>ラ</sup>腐<sup>レ</sup>リタル所ヲ板<sup>ラ</sup>刀<sup>ヲ</sup>以テ切形ヲ舟<sup>ホ</sup>ソ<sup>シ</sup>  
モ浸シ付其上ニ本方ノエケベシヤコムヲ木綿  
ニ浸シ卷ヲ以ベシ卷様其他ノ仕掛委ク前ニ記  
シ置故ニ此ニ不舉醫タル者ナヲ熟慮ヲ加テ考  
勘スヘシ

外科訓蒙圖彙卷之上終

渡邊氏

